

Canada/Romania Agreement

Applying for a Romanian Death Benefit

Here is some important information you need to consider when completing your application.

Please ensure you sign the application. If you are signing with a mark, (for example: "X") the signature of a witness is required.

Your application must be supported by documentation. Please submit the documents requested. Failure to complete the application and provide the requested documentation may result in delays in processing your application.

Where original documents are specifically requested, originals must be submitted with your application. You should keep a certified true copy of any originals you send us for your records. Some countries require original documentation which will not be returned to you.

You may submit the original or a photocopy that is certified as true for any of the documents where originals are not required. It is better to send certified copies of documents rather than originals. If you choose to send original documents, send them by registered mail. We will return the original documents to you. We can only accept a photocopy of an original document if it is legible and if it is a certified true copy of the original. Our staff at any Service Canada centre will photocopy your documents and certify them free of charge.

If a document has information on both sides, both sides must be copied and certified. You cannot certify photocopies of your own documents, and you cannot ask a relative to do it for you.

Return your completed application, forms and supporting documents to:

International Operations
Service Canada
P.O. Box 2710 Station Main
Edmonton, AB T5J 2G4
CANADA

Disclaimer:

This application form has been developed by external sources in cooperation with Employment and Social Development Canada. The content and language contained in the form respond to the legislative needs of those external sources.

ACORD ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII SOCIALE ÎNTRE ROMÂNIA ȘI CANADA
AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY BETWEEN CANADA AND ROMANIA
ACCORD DE SECURITE SOCIALE ENTRE LE CANADA ET LA ROUMANIE

SOLICITAREA UNEI PRESTAȚII DE DECES
A CLAIM FOR A DEATH BENEFIT
DEMANDE D'UNE PRESTATION AU DECES

Articolul 4 (1), (2), (3), (6) al Aranjamentului Administrativ
Articles 4 (1), (2), (3), (6) of the Administrative Agreement
Articles 4 (1), (2), (3), (6) de l'Arrangement administratif

Pentru a beneficia de ajutor de deces, trebuie să adresați o solicitare, prin intermediul acestui formular, fie instituției competente, fie instituției locului de rezidență. Trebuie să anexați la solicitarea dumneavoastră documentele justificative cerute de legislația pe care o aplică instituția competentă.¹⁾

A death benefit can be obtained if you claim, through this form, either to the competent institution or to the institution from the residence place. You must attach to this claim the supporting documents required by the applicable legislation of the competent institution.¹⁾

Pour bénéficier d'une allocation de décès, vous devez, au moyen du présent formulaire, adresser une demande, soit à l'institution compétente, soit à l'institution du lieu de résidence. Vous devez joindre à votre demande les pièces justificatives requises par la législation que l'institution compétente applique.¹⁾

1	Instituția destinatară/ Receiving institution/ L'institution destinataire
1.1	Denumire/ Designation/ Dénomination:
1.2	Adresă/ Address/ Adresse:

2	Subsemnatul – Subsemnata/ The undersigned/ Le soussigné – La soussignée
2.1	Numele/ Family name/ Nom :
2.2	Prenumele/ First name/ Prénom :
2.3	Data nașterii/ Date of birth/ Date de naissance :
2.4	Adresa/ Address/ Adresse
2.5	Cod numeric personal (CNP) în România/Personal numerical code (PNC) in Romania/Code numérique personnel (CNP) en Roumanie /
2.6	Gradul de rudenie cu persoana asigurată decedată/ Relationship with the deceased insured person/ Lien de parenté avec la personne assurée décédée :

3	Solicit să beneficiaz de un ajutor ca urmare a decesului unui/ I request to receive a benefit due to the death of a/ Je demande à bénéficier d'une allocation en raison du décès du /	
3.1	☐ lucrător/worker/ travailleur ☐ titular de pensii/ pensioner/ titulaire de pension ☐ membru de familie/ family member/ membre de famille	
3.2	Numele/ Family name/ Nom :	
3.3	Prenumele/ First name/ Prénom :	
3.4	Data nașterii/ Date of birth/ Date de naissance :	
3.5	Data decesului/ Date of death/ Date du décès	
3.6	Cod numeric personal (CNP) în România: Personal numerical code (PNC) in Romania: Code numérique personnel (CNP) en Roumanie /	
3.7	Numărul dosarului/deciziei de pensie ²⁾ / Number of pension file/pension decision/ Numéro du dossier/de la décision de pension	
3.8	Denumirea și adresa instituției debitoare/ Designation and address of the debtor institution/ Dénomination et adresse de l'institution débitrice	
3.9	Instituția la care persoana decedată era asigurată/ The institution where the deceased person was insured/ Institution où le défunt était assuré	

4	Cheltuielile funerare se ridică la suma de/ The funeral expenses are in amount of/ Les frais funéraires s'élèvent à ; Acestea au fost plătite de către/ They were payed by/ Ils ont été payés par :
---	---

5	Veți găsi în anexă următoarele documente/ You'll find in annex the following documents/ Vous trouverez en annexe les documents suivants/	☐ Facturile funerare, original sau copie certificată/ Original or certified copies of funeral bills/ des factures funéraires en original ou en copie certifiée ☐
---	--	---

6	Vă rog să achitați suma datorată în contul meu/ Please pay the due amount in my account/ Veuillez verser le montant dû sur mon compte/	
6.1	la banca/ at the bank/ auprès de la banque	
6.2	din/ from/ à	
6.3	Cod bancar/ bank code/ code bancaire	
6.4	Numărul de cont IBAN și/sau SWIFT CODE/ IBAN and/or SWIFT CODE number/ numéro du compte IBAN et/ou SWIFT CODE	

7	Semnătura solicitantului/ Claimant's signature/ La signature du sollicitant /	7.1 Data/ Date/ Date _____/_____/_____ ziua/day/jour / luna/ month/mois / anul/year/année
---	--	---

8	☐ Exactitatea informațiilor menționate mai sus a fost verificată/ The accuracy of the information mentioned above was verified/ L'exactitude des renseignements ci-dessus a été vérifiée
---	---

9	Instituția expeditoare/ The sending institution/ Institution expéditrice		
9.1	Denumire/ Designation/ Dénomination :		
9.2	Adresă/ Address/ Adresse:		
9.3	Semnătura și ștampila/ Signature and stamp/ Signature et cachet	9.4	Dată/ Date/ Date _____/_____/_____ ziua/day/jour / luna/ month/mois / anul/year/année

1) în România/ in Romania/ en Roumanie:

- *certificatul de deces/ death certificate/ le certificat de décès*
- *actul de identitate al solicitantului/ claimant's identity card/ l'acte d'identité du demandeur*
- *actele de stare civilă ale solicitanților, din care să rezulte gradul de rudenie cu decedatul, sau, după caz, actul care atestă calitatea de curator și mandatar/ civil status documents of applicants proving their relationship with the deceased or, where appropriate, the attesting document of trustee or legal representative quality/ les documents d'Etat civil des demandeurs, attestant le lien de parenté avec le décédé ou le cas échéant, l'acte qui atteste la qualité de tuteur, curateur et mandateur*
- *dovada că solicitantul a suportat cheltuielile ocazionate de deces/ the proof that the applicant has incurred funeral expenses/ la preuve que le demandeur a payé les frais funéraires*
- *actul medical emis sau vizat de medicul expert al asigurărilor sociale, prin care se atestă boala care l-a făcut inapt și data ivirii acesteia, în cazul copilul inapt în vârstă de peste 18 ani/ medical document issued or certified by social insurance expert doctor stating the disease and the date of its appearance, which made him invalid, in case of disabled children over 18 years old/ l'acte médical émis ou certifié par le médecin expert des assurances sociales, attestant la maladie qui a déterminé l'incapacité pour le travail et la date de son apparition, pour l'enfant inapte âgée de plus de 18 ans*
- *adeverința care să certifice că, la data decesului, membrul de familie cu vârsta între 18 și 26 ani urma o formă de învățământ organizată potrivit legii/ certificate attesting that, at the moment of death, the family member aged 18 to 26 years attended an organized form of education under provisions of the law / certificat qui atteste qu'à la date du décès le membre de la famille âgée de 18 à 26 ans suivait une forme d'enseignement légalement organisée*

2) Pentru România, se referă la numărul dosarului de pensie sau la decizia de pensionare/ for Romania, regards the number of pension file or pension decision/ Pour la Roumanie, il s'agit du numéro du dossier de pension ou de la décision de mise à la retraite.

Canada/Romania Agreement

Documents and/or information required to support your application [CAN/RO 124] for a Romanian Death Benefit

Original documents to be submitted:

- Birth certificate for the deceased contributor
- Death certificate
- Romanian identity card (deceased contributor and applicant), if applicable
- Documents supporting relationship of applicant and the deceased contributor
- If the deceased was a disabled child over 18 years of age, medical documentation concerning the condition which rendered the child disabled
- If the deceased was aged 18 to 26 years of age and attended an educational program, a certificate confirming attendance at the time of death
- Statement, invoice or other document indicating that the applicant has paid the funeral expenses.

IMPORTANT: If you have already submitted any of the documents required when you applied for a Canada Pension Plan or Old Age Security benefit, you do not need to resubmit them.